Нужно научиться делать макет комнат. Где можно и где нельзя перемещаться. И научиться удобно располагать это всё.

Хочу рисовать квадратами на сцене.

Для этого есть TileMap. Лучше пользоваться им.

Теперь надо сделать сражения.